

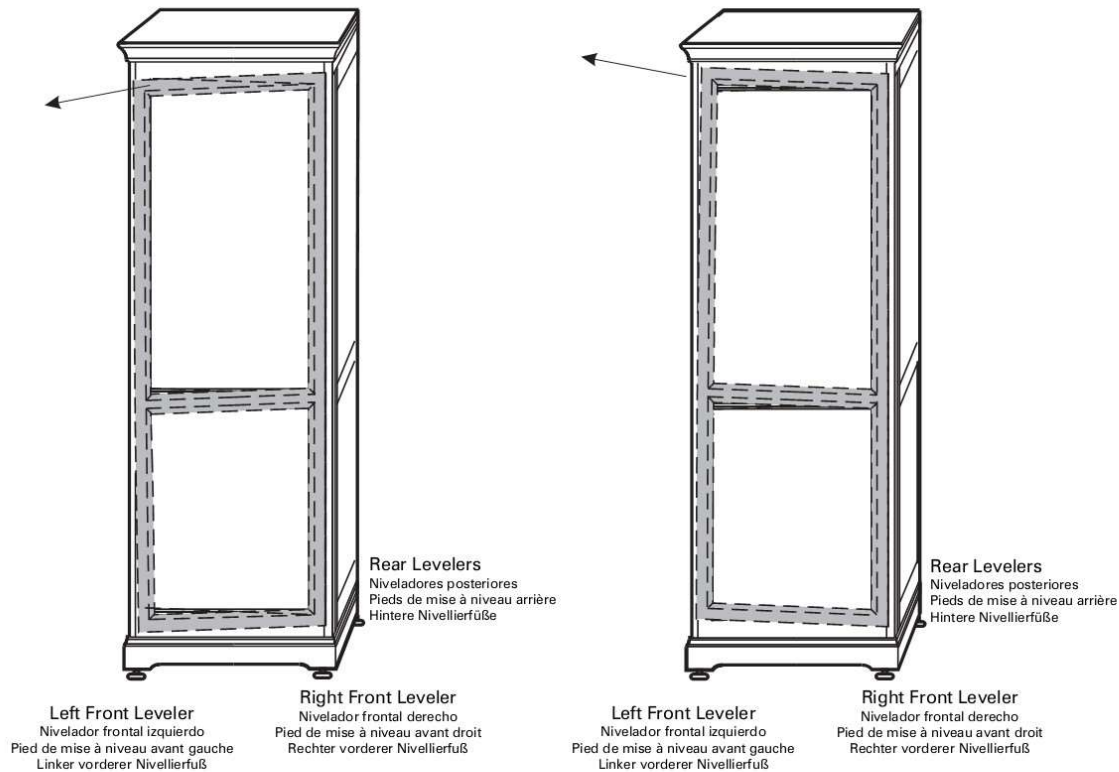
Helpful Tips for Front Door Cabinets

Cabinets with single or double front door(s) may need some adjustment to properly align the door(s) in relation to the cabinet frame. Use this guide after you have carefully read and completed any other instructions for your cabinet.

- **ADJUST:** If the cabinet does not set firmly upon each leveler, adjust the levelers to stabilize your cabinet. The adjustable levelers under the cabinet can be turned in (up) or out (down) to make adjustments. (The levelers may have unscrewed unevenly during shipment.)
- **LEVEL:** It is important that the cabinet be level prior to final adjustment. Place a level alongside the cabinet from front to back and side to side. Adjust the levelers until the cabinet is level in both directions, and is square and firm on the floor.
- **FINAL ADJUSTMENT:** Cabinet final adjustment should be expected, but, may not be required for all cabinets. Final adjustment is needed if the door rubs (when opening or closing the door) or appears to not hang properly in relation to the case.

These adjustments should be performed with a minimum of two (2) persons.

1. Release the pressure (never tip the cabinet) on the front of the cabinet and screw the right front leveler out (down) approximately 1 full turn – do not adjust the left front leveler at this time.
2. Allow the cabinet to sit back on the leveler.
3. Continue to adjust the right-front leveler out (down) until such time that the left-front leveler does not fit snug on the floor. (This will likely be no more than a few turns out (down).)
4. Adjust the two rear levelers and then the left-front out (down) until such that the cabinet is setting in a stable position. (Do NOT release the pressure on levelers to accomplish this. Let the cabinet set on the floor while adjusting.)
5. Make further adjustments to ensure the cabinet is not leaning forward.
6. Once the proper final adjustment has been established, it will likely require repeating if the cabinet is relocated.



497138

Sugerencias útiles para las cabinas colectoras con puerta frontal

Las cabinas colectoras con puerta frontal (que se abren desde el frente según mira a la cabina) pueden requerir ciertas regulaciones para alinear correctamente la puerta con relación al bastidor de la cabina. Use esta guía sólo luego de haber leído y terminado las instrucciones para cabinas colectoras.

REGULE: Si la cabina colectora no se asienta firmemente en cada nivelador, regule los niveladores para estabilizar su cabina colectora. Hay niveladores ajustables en el gabinete que se pueden girar hacia adentro (arriba) o hacia fuera (abajo) para hacer ajustes. (Los niveladores podrían haberse destornillado desigualmente durante el transporte).

NIVLE: Es importante que a la cabina colectora se la nivele antes de la regulación final. Coloque un nivel a lo largo del gabinete, de lado a lado y de atrás hacia delante. Ajuste los niveladores hasta que el gabinete esté nivelado en todas direcciones y esté bien plantado y firme en el piso.

REGULACIÓN FINAL: Es de esperar llevar a cabo la regulación final de la cabina colectora, pero puede que no se requiera hacerlo en todas las cabinas colectoras. El ajuste final es necesario si su puerta roza (cuando la abre o cierra) o parece que no cuelga correctamente con relación a la caja.

Estas regulaciones deben hacerse como mínimo entre dos (2) personas.

1. Alivie la presión (nunca incline la cabina colectora) en la parte frontal de la cabina colectora y atornille el nivelador frontal derecho (hacia abajo) aproximadamente 1 vuelta completa- No regule por el momento el nivelador frontal izquierdo
2. Deje que la cabina colectora se asiente en el nivelador.
3. Siga regulando el nivelador frontal derecho (hacia abajo) hasta que el nivelador frontal izquierdo no quede ajustado al piso. (Esto se conseguirá probablemente con sólo una pocas vueltas afuera (hacia abajo)
4. Regule los dos niveladores posteriores y luego el frontal izquierdo (hacia abajo) hasta el momento en que la cabina colectora asiente en una posición estable. (Para hacer esto NO alivie la presión en los niveladores. Deje que la cabina colectora se asiente en el piso mientras regula)
5. Realice regulaciones posteriores para estar seguro que la cabina colectora no quede inclinada hacia delante.
6. Una vez que la regulación final queda establecida, probablemente se requerirá repetirla si la cabina colectora es reubicada.

Astuces pour la porte avant des armoires pour objets de collection

Les armoires pour objets de collection dotées d'une porte avant (qui s'ouvrent vers l'avant lorsque vous êtes devant l'armoire) exigent parfois que la porte avant soit bien alignée avec le cadre de l'armoire. Utilisez le présent guide seulement après avoir bien lu et exécuté les directives fournies avec l'armoire.

RÉGLAGE: Si l'armoire ne repose pas complètement sur chacun des pieds de mise à niveau, réglez ces pieds de façon à stabiliser l'armoire. Le dessous du meuble comporte des patins de réglage qui peuvent être tournés vers le haut ou vers le bas pour effectuer des ajustements. (Il se peut que les boutons de réglage de la hauteur se soient dévissés durant l'expédition.)

NIVEAU: Il est important que l'armoire soit de niveau avant de procéder aux réglages finals. Placez un niveau sur la paroi du meuble, de l'avant vers l'arrière, d'un côté vers l'autre. Ajustez les patins de réglage jusqu'à ce que le meuble soit de niveau dans tous les sens, droit et ferme sur le sol.

RÉGLAGE FINAL: Vous pouvez vous attendre à devoir procéder à un réglage final de l'armoire, mais ce n'est pas le cas avec toutes les armoires. Ce réglage est nécessaire si la porte frotte (au moment de l'ouverture ou de la fermeture) ou si elle semble mal installée par rapport au cadre.

Ces réglages exigent la participation d'au moins deux personnes.

1. Relâchez la pression sur les pieds avant (sans toutefois trop pencher l'armoire), puis dévissez le pied de mise à niveau droit d'environ un tour complet; ne réglez pas le pied de mise à niveau gauche pour le moment.
2. Laissez l'armoire reposer de nouveau sur les pieds avant.
3. Continuez de dévisser le pied de mise à niveau droit jusqu'à ce que le pied gauche ne repose plus sur le sol. (En principe, vous ne devriez avoir à faire que quelques tours complets.)
4. Réglez les deux pieds de mise à niveau arrière, puis dévissez le pied avant gauche jusqu'à ce que l'armoire soit bien stable. (Pour ce faire toutefois, ne relâchez PAS la pression sur les pieds de mise à niveau. Laissez l'armoire bien au sol, sans la pencher, pour faire ces derniers réglages.)
5. Procédez à d'autres réglages, au besoin, pour vous assurer que l'armoire ne penche pas par en avant.
6. Vous devrez probablement répéter ces réglages finals si jamais vous déplacez l'armoire.

Hilfreiche Tipps für Sammelvitrienen mit Tür an der Vorderseite

Sammelvitrienen mit Türen an der Vorderseite müssen ggf. etwas justiert werden, um die Tür richtig auf den Vitrienenrahmen auszurichten. Nehmen Sie Justierungen gemäß dieser Anleitung erst vor, nachdem Sie die Sammelvitrine gemäß der Installationsanleitung fertig montiert haben.

JUSTIERUNG: Wenn die Sammelvitrine nicht fest auf allen Nivellierfüßen sitzt, müssen Sie diese entsprechend justieren, um den sicheren Halt der Vitrine zu gewährleisten. Unten an der Vitrine befinden sich verstellbare Nivellierfüße, die zum Justieren hinein- (nach oben) bzw. herausgedreht werden können. (Die Nivellierfüße haben sich ggf. während des Transports herausgeschraubt).

EBENERDIGER STAND: Es ist sehr wichtig, dass die Sammelvitrine vor der Feinjustierung vollständig waagrecht steht. Legen Sie eine Wasserwaage von vorne nach hinten und von Seite zu Seite an der Vitrine an. Justieren Sie die Nivellierfüße, bis die Vitrine in allen Richtungen eben ist und mit alle vier Füßen fest auf dem Boden steht.

FEINJUSTIERUNG: Die Feinjustierung ist bei den meisten Sammelvitrienen zu erwarten, aber nicht bei allen Sammelvitrienen erforderlich. Feinjustierungen müssen nur dann vorgenommen werden, wenn die Tür beim Öffnen und Schließen schleift, oder diese in Bezug auf das Gehäuse nicht richtig hängt.

Für diese Justierungen sind mindestens 2 Personen erforderlich.

1. Drücken Sie leicht gegen die Vorderseite, um die Last von den Vorderfüßen zu nehmen (Vitrine nicht kippen) und schrauben Sie den rechten Nivellierfuß um ca. 1 volle Umdrehung heraus (nach unten). Justieren Sie den linken Nivellierfuß bitte noch nicht.
2. Setzen Sie die Sammelvitrine wieder auf den Nivellierfuß ab.
3. Schrauben Sie den rechten Nivellierfuß weiterhin heraus (nach unten), bis der linke Nivellierfuß nicht mehr fest auf dem Boden steht. (Hierzu sind wahrscheinlich nur wenige Umdrehungen (nach unten) erforderlich).
4. Nehmen Sie die Justierungen an den zwei hinteren Nivellierfüßen vor und schrauben Sie dann den linken vorderen Nivellierfuß heraus (nach unten), so dass die Sammelvitrine mit festem Halt auf dem Boden steht. (Zum Erreichen der richtigen Nivellierung darf die Last nicht von den Nivellierfüßen genommen werden. Die Sammelvitrine muss während der Justierung auf dem Boden stehen.)
5. Nehmen Sie weitere Justierungen vor, um sicherzustellen, dass sich die Sammelvitrine nicht nach vorne neigt.
6. Sollte die Sammelvitrine an einen anderen Ort versetzt werden, müssen die Feineinstellungen ggf. erneut vorgenommen werden.